KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 594**

**Phaåm BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA (2)**

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp hieåu bieát ñöôïc nhö theá, môùi coù theå goïi laø chaân thaät Boà-taùt. Noùi Boà-taùt aáy nghóa laø khaùi nieäm coù theå tuøy giaùc ngoä cho höõu tình khoâng thaät khoâng sinh.

Boà-taùt aáy ñoái vôùi taát caû phaùp cuõng coù theå bieát nhö thaät nhö Phaät. Vì sao Boà-taùt bieát nhö thaät nhö Phaät?

Nghóa laø nhö thaät bieát taùnh taát caû phaùp chaúng thaät chaúng sinh cuõng chaúng hö doái. Caùc Boà-taùt ñoái vôùi taùnh caùc phaùp chaúng nhö söï chaáp tröôùc cuûa phaøm phu ngu si, chaúng nhö söï sôû ñaéc cuûa phaøm phu ngu si. Nhö thaät maø bieát neân goïi laø Boà-taùt.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, bôûi vì Boà-ñeà aáy khoâng coù söï chaáp tröôùc, khoâng coù söï phaân bieät, khoâng söï taäp hôïp, khoâng söï ñaéc vaäy.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñoái vôùi taùnh Boà- ñeà chaúng coù chuùt chöùng ñaéc, vì taát caû phaùp chaúng theå ñaéc. Ñoái vôùi phaùp khoâng theå ñaéc neân goïi Boà-ñeà. Chö Phaät noùi Boà-ñeà tuy laø noùi vaäy maø chaúng phaûi nhö noùi, vì lìa caùc töôùng vaäy.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt phaùt taâm Boà-ñeà suy nghó: Hoâm nay ta phaùt taâm Boà-ñeà, ñaây töùc laø Boà-ñeà. Vì ñang höôùng tôùi Boà-ñeà naøy neân ta phaùt taâm tu haønh. Caùc Boà-taùt naøy coù söï sôû ñaéc neân chaúng goïi laø Boà-taùt, chæ coù theå goïi laø höõu tình cuoàng loaïn.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, do Boà-taùt xaùc ñònh chaáp coù taùnh phaùt sinh, xaùc ñònh

chaáp coù söï phaùt taâm, xaùc ñònh chaáp coù taùnh Boà-ñeà.

Neáu caùc Boà-taùt phaùt taâm Boà-ñeà maø coù söï chaáp tröôùc, chæ coù theå goïi laø höõu tình coù chaáp ñoái vôùi taâm Boà-ñeà. Chaúng goïi chaân tònh phaùt taâm Boà-ñeà. Hoï do taïo taùc maø phaùt taâm Boà-ñeà, neân laïi goïi laø höõu tình taïo taùc chaúng goïi laø Boà-taùt. Hoï do gia haïnh maø phaùt taâm Boà-ñeà, neân goïi laø höõu tình gia haïnh, khoâng goïi laø Boà-taùt.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt do coù söï chaáp tröôùc maø phaùt taâm Boà-ñeà, neân chæ coù theå goïi laø höõu tình phaùt taâm, khoâng goïi laø Boà-taùt.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khoâng thaät coù theå phaùt taâm Boà-ñeà, vì taâm Boà-ñeà khoâng theå phaùt. Boà-ñeà khoâng sinh cuõng khoâng taâm, caùc Boà-taùt kia chæ chaáp phaùt taâm maø khoâng hieåu roõ taâm Boà-ñeà nghóa laø khoâng sinh.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu taùnh cuûa sinh bình ñaúng töùc taùnh cuûa thaät bình ñaúng. Neáu taùnh thaät bình ñaúng töùc laø taùnh taâm bình ñaúng. Neáu taùnh taâm bình ñaúng töùc laø Boà- ñeà. Neáu ñoái vôùi trong ñaây coù taùnh nhö thaät töùc ñoái vôùi trong ñaây khoâng söï phaân bieät. Neáu coù taâm phaân bieät vaø Boà-ñeà thì bò chaáp tröôùc vaøo taâm vaø Boà-ñeà. Do phaùt taâm Boà-ñeà vôùi hai töôùng tröôøng hôïp naøy neân khoâng theå goïi laø ngöôøi chaân thaät phaùt taâm.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-ñeà cuøng taâm chaúng phaûi khaùc loaïi nhau, chaúng phaûi ôû trong taâm coù thaät Boà-ñeà. Chaúng phaûi trong Boà-ñeà coù taät taâm, Boà-ñeà cuøng taâm nhö thaät nhö lyù ñeàu chaúng theå noùi, laø giaùc, laø taâm, do giaùc ngoä nhö thaät. Boà-ñeà cuøng taâm ñeàu

chaúng theå naém baét ñöôïc, khoâng sinh, chaúng sinh neân goïi laø Boà-taùt, cuõng goïi laø Ñaïi Boà- taùt vaø höõu tình nhö thaät.

Vì sao? Vì nhö thaät bieát khoâng phaûi thaät coù taùnh. Nhö thaät bieát caùi gì chaúng thaät coù taùnh? Nghóa laø caùc theá gian ñeàu khoâng thaät coù bao goàm trong chaúng thaät, chaúng thaät coù sinh chæ giaû xeáp ñaët.

Vì sao theá gian khoâng thaät coù sinh chæ laø giaû xeáp ñaët? Khoâng thaät coù aáy laø khoâng thaät sinh vaäy. Vì khoâng thaät sinh vaø khoâng thaät coù neân noùi caùc phaùp khoâng thaät coù taùnh. Do nhö vaäy, bieát khoâng thaät coù taùnh. Cuõng coù theå noùi laø höõu tình nhö thaät. ÔÛ trong thaät coù cuõng khoâng chaáp thaät coù, coù theå noùi tuøy höõu tình nhö thaät. Tuy noùi nhö theá maø khoâng phaûi nhö noùi.

Vì sao? Chaúng nhö thaät lyù coù chuùt höõu tình hoaëc Ñaïi Boà-taùt.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì chöùng nhaäp Ñaïi thöøa neân goïi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì sao goïi laø Ñaïi thöøa?

–Trí Nhaát thieát goïi laø Ñaïi thöøa.

Sao goïi laø trí Nhaát thieát? Nghóa laø ñoái vôùi caùc trí, hoaëc trí höõu vi hoaëc trí voâ vi, hoaëc trí theá gian hoaëc trí xuaát theá gian, neáu coù theå chöùng nhaäp caùi trí aáy thì goïi laø Ñaïi Boà-taùt.

Vì sao? Vì coù theå xa lìa töôûng veà ñaïi höõu tình goïi laø Ñaïi Boà-taùt. Laïi coù theå xa lìa taäp hôïp voâ minh lôùn goïi laø Ñaïi Boà-taùt. Coù theå xa lìa nhoùm caùc haønh lôùn goïi laø Ñaïi Boà- taùt. Coù theå xa lìa nhoùm voâ tri lôùn goïi laø Ñaïi Boà-taùt. Coù theå xa lìa nhoùm caùc khoå lôùn goïi laø Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù theå xa lìa töôûng veà ñaïi höõu tình goïi Ñaïi Boà-taùt. Hoï ñoái vôùi taát caû phaùp taâm vaø taâm sôû phaùp, tuy khoâng coù sôû ñaéc maø coù theå hieåu roõ baûn taùnh cuûa taâm. Hoï ñoái vôùi phaùp Boà-ñeà vaø phaùp phaàn Boà-ñeà tuy khoâng coù sôû ñaéc maø coù theå hieåu roõ baûn taùnh Boà-ñeà. Hoï do trí naøy neân khoâng theå naøo ñoái vôùi noäi taâm thaáy coù Boà-ñeà.

Cuõng khoâng lìa taâm thaáy coù Boà-ñeà, khoâng ñoái vôùi trong Boà-ñeà thaáy coù thaät taâm. Cuõng khoâng lìa Boà-ñeà thaáy coù thaät taâm. Töø boû nhö vaäy ñeán khoâng coøn choã tu taäp,

khoâng coøn choã töø boû. Ñoái vôùi choã tu taäp vaø choã töø boû ñeàu khoâng coù sôû ñaéc, khoâng choã yû laïi, khoâng choã chaáp tröôùc. Tuy khoâng thaáy coù taâm taùnh Boà-ñeà maø coù theå phaùt khôûi taâm ñaïi Boà-ñeà. Neáu coù theå phaùt sinh taâm Boà-ñeà nhö theá môùi coù theå goïi laø chaân thaät Boà-taùt. Hoï tuy phaùt taâm Boà-ñeà nhö vaäy nhöng ñoái vôùi Boà-ñeà khoâng coù söï phaùt sinh.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì hoï ñaõ an truï vaøo ñaïi Boà-ñeà. Neáu khoâng coù söï chaáp tröôùc nhö vaäy thì hoaøn toaøn khoâng thaáy coù taâm vaø Boà-ñeà sinh dieät khaùc nhau. Cuõng khoâng thaáy coù ngöôøi phaùt taâm höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà. Khoâng thaáy, khoâng chaáp, khoâng coù söï phaân bieät thì phaûi bieát ñaõ ñaït ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà. Neáu khoâng coù söï chaáp tröôùc nhö vaäy maø phaùt sinh thaéng giaûi vaø taâm giaûi thoaùt thì goïi laø chaân thaät Boà-ñeà.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt khoâng lìa töôûng taâm vaø töôûng Boà-ñeà maø phaùt taâm Boà-ñeà laø hoï ñaõ xa Boà-ñeà, chaúng gaàn Boà-ñeà.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt khoâng thaáy Boà-ñeà coù xa coù gaàn, phaûi bieát hoï ñaõ gaàn quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng goïi laø ngöôøi chaân thaät phaùt taâm Boà-ñeà. Theo nghóa naøy, Ta maät yù noùi raèng: Ngöôøi coù theå töï bieát khoâng coù hai töôùng laø hoï bieát nhö thaät taát caû Phaät phaùp.

Vì sao? Vì hoï coù theå nhaän roõ ñöôïc ngaõ vaø höõu tình ñeàu khoâng coù töï taùnh, coù theå bieát khaép caùc phaùp khoâng hai. Do coù theå bieát khaép caùc phaùp khoâng hai, nhaát ñònh thaáu suoát ñöôïc ngaõ vaø höõu tình cuøng taát caû phaùp, ñeàu laáy khoâng taùnh laøm töï taùnh, lyù khoâng

sai khaùc. Neáu bieát roõ taát caû caùc phaùp khoâng hai thì neáu bieát roõ caùc Phaät phaùp. Neáu bieát troïn veïn caùc phaùp khoâng hai, töùc laø bieát troïn veïn taát caû Phaät phaùp. Neáu bieát troïn veïn vì ngaõ thì bieát khaép ba coõi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu bieát troïn veïn veà ngaõ thò hoï ñaït ñeán ñöôïc bôø kia cuûa caùc phaùp.

Sao goïi laø bôø kia cuûa caùc phaùp?

–Nghóa laø taát caû phaùp thaät taùnh bình ñaúng, neáu chaúng sôû ñaéc ñaây, cuõng chaúng chaáp ñaây. Neáu voâ sôû ñaéc bôø kia, cuõng khoâng chaáp bôø kia, thì goïi laø ngöôøi bieát troïn veïn ñeán bôø kia. Tuy noùi laø vaäy maø chaúng phaûi nhö noùi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc chuùng Boà-taùt neân höôùng tôùi caùc baäc Boà-taùt nhö theá, neân chöùng caùc baäc Boà-taùt nhö theá. Phaûi bieát töùc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt. Nghóa laø ñoái vôùi trong aáy khoâng coù chuùt phaùp naøo coù theå tôùi, coù theå chöùng. Vì ñoái vôùi trong aáy khoâng theå thieát laäp ñeå coù theå ñi ñeán.

Khi aáy, Khaùnh Hyû baïch Phaät:

–Caùc haøng taêng thöôïng maïn tu haønh höõu töôùng, ñoái vôùi lôøi Phaät ñaõ noùi chôù coù sôï

haõi.

Xaù-lôïi Töû baûo Khaùnh Hyû:

–Chaúng phaûi caûnh giôùi haønh ñoäng cuûa keû taêng thöôïng maïn tu haønh höõu töôùng, hoï

laøm sao sôï haõi? Vì sao? Vì keû coù sôï haõi thì lìa taêng thöôïng maïn, ñöôïc baïn aùc baûo veä, nghe phaùp saâu xa, khoâng theå löôøng ñöôïc, sôï maát söï mong caàu, lieàn sinh sôï haõi.

Naøy Khaùnh Hyû, coù ngöôøi vì muoán döùt taêng thöôïng maïn, haønh chaùnh haïnh, môùi coù sôï haõi. Coù ngöôøi vì muoán döùt taêng thöôïng maïn sieâng naêng tinh taán cuõng coù sôï haõi.

Vì sao? Vì hoï ñaõ coù theå bieát ñöôïc loãi taêng thöôïng maïn neân caàu taùnh khoâng maïn vaø caàu ñoaïn tröø maïn, nghe phaùp saâu xa khoâng theå löôøng ñöôïc sôï maát söï mong caàu neân sinh sôï haõi.

Naøy Khaùnh Hyû, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi maïn chaúng thaáy, chaúng ñaéc, khoâng yû khoâng chaáp thì hoï ñoái vôùi caùc phaùp khoâng sôï, khoâng haõi.

Naøy Khaùnh Hyû, Nhö Lai khoâng vì haïng taêng thöôïng maïn maø noùi phaùp nhö theá, vì theá hoï khoâng chaáp nhaän söï sôï haõi. Coù ngöôøi vì muoán döùt taêng thöôïng maïn neân sieâng naêng tu haønh, nghe phaùp nhö vaäy, coù theå hieåu bieát roõ raøng, cuõng khoâng sôï haõi.

Naøy Khaùnh Hyû, goïi laø taêng thöôïng maïn, phaûi bieát laø söï bieåu hieän cho thaéng phaùp. Neáu coù keû hieän haønh taêng thöôïng maïn, aét hoï hieän haønh taêng ích. Vì haønh taêng ích chaúng phaûi haønh bình ñaúng. Keû aáy neáu thích haønh haïnh bình ñaúng thì ñoái vôùi phaùp saâu xa naøy taâm coù do döï, chaúng sinh sôï haõi, cuõng khoâng tin nhaän.

Naøy Khaùnh Hyû, neáu ñoái vôùi trong bình ñaúng, chaúng bình ñaúng ñeàu voâ sôû ñaéc. Hoaëc ñoái vôùi trong bình ñaúng, chaúng bình ñaúng hoaøn toaøn khoâng coù söï yû thò... hoaëc ñoái vôùi trong bình ñaúng, chaúng bình ñaúng hoaøn toaøn khoâng coù söï chaáp tröôùc. Hoï ñoái vôùi caùc phaùp khoâng kinh, khoâng ngaïi, khoâng sôï, khoâng haõi.

Naøy Khaùnh Hyû, phaùp saâu xa naøy khoâng phaûi choã haønh cuûa caùc phaøm phu ngu si. Phaùp saâu xa naøy khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa caùc phaøm phu ngu si. Phaùp saâu xa naøy chaúng phaûi choã bieát cuûa caùc phaøm phu ngu si. Vì vöôït qua taát caû choã haønh, choã nhaän, choã giaùc ngoä cuûa phaøm phu ngu si. Coù ngöôøi vì höôùng ñeán Thanh vaên thöøa, tuy thöïc haønh phaùp saâu xa nhöng phaùp saâu xa naøy khoâng phaûi choã thöïc haønh cuûa hoï. Coù ngöôøi vì höôùng ñeán Ñoäc giaùc thöøa, tuy thöïc haønh phaùp saâu xa nhöng phaùp saâu xa naøy khoâng phaûi choã thöïc haønh cuûa hoï. Coù ngöôøi höôùng ñeán Boà-taùt thöøa, neáu thöïc haønh höõu töôùng, xa lìa baïn laønh,

bò baïn aùc hoã trôï, ñoái vôùi phaùp khoâng nhieãm ñaém nhö vaäy, cuõng khoâng theå thöïc haønh ñöôïc vì chaúng phaûi caûnh giôùi cuûa hoï.

Khaùnh Hyû neân bieát, chæ tröø Thanh vaên thöøa vaø Boà-taùt thöøa ñöôïc baïn laønh hoã trôï, thaáy chaân lyù caàu ñaïi Boà-ñeà thì ñoái vôùi phaùp saâu xa naøy sinh tin hieåu, ñoái vôùi phaùp saâu xa naøy coù theå tuøy thuaän thöïc haønh, ñoái vôùi phaùp saâu xa naøy coù theå hoäi nhaäp.

Naøy Khaùnh Hyû, neáu caùc Boà-taùt xa lìa caùc töôùng, an truï voâ töôùng, thöïc haønh khoâng sai khaùc. Ñoái vôùi caùc phaùp saâu xa, hoaøn toaøn ra khoûi caùc thöù löôùi nghi phaân bieät chaáp tröôùc, tuøy theo öôùc muoán ñeàu coù theå thaønh töïu. Vò aáy ñoái vôùi taâm Boà-ñeà hoaøn toaøn khoâng coù sôû ñaéc, ñoái vôùi taùnh caùc phaùp khoâng hieåu sai khaùc cuõng laïi khoâng phaùt sinh caùc haønh ñoäng sai khaùc, höôùng ñeán choã naøo ñeàu coù theå thoâng ñaït. Hoï ñoái vôùi phaùp moân saâu xa nhö vaäy ñeàu coù theå thoï trì, taâm khoâng nghi ngôø.

Vì sao? Hoï ñoái vôùi caùc phaùp ñeàu tuøy thuaän, khoâng traùi nghòch. Neáu ñoái vôùi phaùp, ngöôøi khaùc coù nhöõng caâu hoûi, ñeàu coù theå tuøy thuaän traû lôøi, hoøa hôïp caû hai khieán khoâng traùi nhau. Phaät vì hoï neân noùi phaùp saâu xa naøy.

Khi aáy, Phaät baûo Cuï thoï Khaùnh Hyû:

–OÂng neân thoï trì lôøi Xaù-lôïi Töû ñaõ noùi. Xaù-lôïi Töû cuøng Ta ñeàu noùi nhö vaäy khoâng khaùc. Khaùnh Hyû neân bieát, keû taêng thöôïng maïn ñoái vôùi giaùo phaùp naøy khoâng theå thoâng ñaït vì chaúng phaûi caûnh giôùi cuûa hoï, chaúng phaûi ñòa vò cuûa hoï.

Khaùnh Hyû neân bieát, giaùo phaùp nhö theá thuaän taùnh caùc phaùp, thuaän Boà-ñeà cuûa Phaät, ñoái vôùi Boà-ñeà cuûa Phaät coù theå giuùp ñôõ. Caùc loaøi höõu tình tin hieåu thaáp keùm, ñoái vôùi Phaät phaùp saâu xa roäng lôùn naøy, khoâng theå thoâng ñaït, khoâng theå vaâng giöõ thöïc haønh.

Khaùnh Hyû neân bieát, haøng taêng thöôïng maïn tin hieåu thaáp keùm, ñoái vôùi Boà-ñeà cuûa Phaät vaø phaùp saâu xa thì haønh ñoäng traùi nghòch. Coù caùc haønh ñoäng tuøy thuoäc taêng thöôïng maïn thì khoâng theå tin nhaän phaùp saâu xa naøy.

Khaùnh Hyû neân bieát, trong chuùng hoäi naøy thanh tònh toái thaéng, xa lìa taïp nhieãm, töøng gaëp nhieàu Ñöùc Phaät phaùt theä nguyeän roäng, vun troàng voâ löôïng caên laønh thuø thaéng, töøng thôø voâ bieân chö Phaät quaù khöù, ñoái vôùi phaùp saâu xa tin hieåu ñaõ laâu, ñoái haïnh saâu xa ñaõ tu haønh thuaàn thuïc. Do ñoù, Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc tin töôûng chuùng naøy khoâng coøn nghi ngôø. Noùi ra phaùp moân ñeàu roõ raøng, khoâng coù söï tieác vì noùi phaùp yeáu.

Khaùnh Hyû neân bieát, nay chuùng hoäi ñaây thanh tònh beàn chaéc, khoâng nhö nhöõng thöù ngoùi soûi, ñaát maën... ñaõ töøng cuùng döôøng nhieàu traêm ngaøn Phaät, ñoái vôùi Phaät phaùp ñaõ an truï beàn chaéc.

Khaùnh Hyû neân bieát, nhö ngoùi soûi aáy laø khaùi nieäm ngu si cuûa phaøm phu. Ñoái vôùi phaùp saâu xa khoâng dung naïp nghóa aáy.

Noùi ñaát maën aáy, phaûi bieát laø khaùi nieäm chæ roõ caùc taêng thöôïng maïn cuûa höõu tình.

Vì khoâng theå sinh tröôûng haïnh saâu xa.

Khaùnh Hyû neân bieát, chuùng hoäi naøy ñaõ xa lìa taêng thöôïng maïn, phaùt sinh caên laønh lôùn laø baäc Phaùp khí saâu xa.

Khaùnh Hyû neân bieát, ví nhö vua roàng ôû ao lôùn Voâ nhieät, vì coù nhaân duyeân neân sinh töû möøng lôùn, trong cung höôûng vui naêm duïc. Vì vui möøng neân ôû trong cung mình, vua röôùi möa lôùn xuoáng, ñuû taùm coâng ñöùc. Khi aáy, caùc roàng con ñeàu ñeán cung cuûa mình cuõng vui möøng, höôûng vui naêm duïc, hoøa hôïp daïo chôi, röôùi möa ngoït lôùn.

Nhö vaäy Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vì caùc chuùng hoäi röôùi möa phaùp lôùn. Khi aáy, coù voâ löôïng chuùng tröôûng töû Ñaïi Boà-taùt nghe roài kieát taäp. ÔÛ trong coõi Kham nhaãn naøy, ñoái vôùi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû ñaây vì caùc chuùng hoäi röôùi möa phaùp lôùn,

hoaëc ñeán choã caùc coõi Phaät cuûa mình ñoái vôùi caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, vì caùc chuùng hoäi ôû ñoù röôùi möa phaùp lôùn.

Naøy Khaùnh Hyû, nhö vua roàng chuùa ôû bieån khi vui möøng, ngay trong cung röôùi möa lôùn xuoáng, coù caùc roàng ôû laâu trong cung tuøy choã röôùi xuoáng ñeàu vui möøng nhaän laõnh, ñoái vôùi traän möa lôùn naøy bieát roõ ñeàu coù phaàn. Caùc roàng con kia cuõng ñeàu vui möøng, nhaän laõnh möa lôùn maø vua cha ñaõ röôùi.

Vì sao? Coù caùc roàng con khaùc ñoái vôùi möa lôùn aáy khoâng bieát ñeàu coù phaàn, neân khoâng theå vui möøng nhaän thoï. Nhö vaäy Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû trong hoäi ñaïi chuùng röôùi möa phaùp baùu saâu xa. Coù chuùng Ñaïi Boà-taùt tröôûng töû cuûa Phaät, töø laâu ñaõ troàng voâ löôïng caên laønh thuø thaéng, ñaõ ñöôïc sinh tröôûng nôi phaùp moân saâu xa, thaønh töïu caùc yù vui roäng lôùn. Nhaän laõnh möa phaùp moân lôùn cuûa Nhö Lai, nghe roài vui möøng bieát roõ ñeàu coù phaàn. Vì nghóa naøy neân ngaøy nay Ñöùc Nhö Lai ôû trong ñaïi chuùng thanh tònh, roáng tieáng roáng sö töû lôùn, röôùi möa phaùp lôùn, laøm nhieàu lôïi ích lôùn.

Naøy Khaùnh Hyû, nhö vua Chuyeån luaân coù nhieàu con, doøng hoï meï thanh tònh, hình töôùng huøng vó. Vua aáy coù luùc chöùa nhieàu kho baùu, goïi heát caùc con ñeán phaân phaùt ban cho. Trong taâm vua hoaøn toaøn khoâng doái gaït hay thieân leäch. Khi aáy, caùc ngöôøi con cuûa vua ñaõ ñöôïc cuûa baùu, ñoái vôùi vua cha caøng kính meán, ñeàu nghó: “Ngaøy nay chuùng ta hieåu roõ phuï vöông ñaõ cho ta lôïi ñoàng nhau.” Nhö vaäy, Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc laø Ñaïi phaùp chuû laøm Ñaïi phaùp vöông. Töï nhieân trieäu taäp caùc ñeä töû chaân chaùnh cuûa Phaät ñem kho phaùp lôùn phaân boá ban cho. Taâm ngaøi hoaøn toaøn khoâng hö doái thieân leäch. Khi aáy, caùc Phaät töû ñaõ ñaït ñöôïc phaùp vi dieäu, ñoái vôùi Nhö Lai ñoàng sinh kính meán ñeàu nghó theá naøy: Ngaøy nay chuùng ta bieát roõ Nhö Lai ñaõ cho lôïi ñoàng nhau. Vaäy chuùng ta neân tinh taán, noái truyeàn doøng gioáng cuûa Phaät chaúng cho ñoaïn tuyeät.

Naøy Khaùnh Hyû, phaùp baùu vi dieäu saâu xa naøy, chaúng phaûi caùc höõu tình khaùc coù theå tin nhaän. Keû tin hieåu thaáp keùm, keû taêng thöôïng maïn, keû thöïc haønh aùc kieán, keû thöïc haønh höõu töôùng, keû thöïc haønh höõu ñaéc, keû bò ngaõ maïn phaù hoaïi, keû bò tham, saân, si xoâ ñeø, keû ñi ngoaøi leà ñöôøng. Caùc loaïi nhö vaäy... goïi laø höõu tình khaùc. Ñoái vôùi phaùp moân naøy khoâng theå tin nhaän.

Khaùnh Hyû neân bieát, caùc loaøi höõu tình tin hieåu thaáp keùm, chaúng theå quyù meán cuûa baùu Luaân vöông, phaûi laø con Luaân vöông môùi sinh kính meán.

Khaùnh Hyû neân bieát, caùc loaøi höõu tình baàn cuøng thaáp keùm, chaúng tham tö höõu cuûa Luaân vöông nhö: xe baùu, voi baùu, ngöïa baùu, ngoïc baùu, nöõ baùu, quan chuû kho baùu, töôùng chuû binh baùu vaø caùc loaïi y phuïc toát ñeïp khaùc vaø nhieàu cuûa baùu quyù giaù nhö: Maït-ni, ngoïc baùu, vaøng, baïc, san hoâ, löu ly... ngöôøi ngheøo khoå kia giaû nhö gaëp ñöôïc, vaãn töï ti maëc caûm, chaúng theå nhaän duøng. Neáu ñem chuyeån baùn, khoâng bieát giaù trò, chæ traû giaù raát thaáp, theo giaù traû baùn ngay. Hoaëc ñoái vôùi cuûa baùu khoâng bieát phaân bieät neân khinh thöôøng vaø vöùt boû ñi.

Khaùnh Hyû neân bieát, ngöôøi ngheøo khoå kia chaúng nhöõng khoâng hieåu roõ giaù trò cuûa baùu, laïi cuõng khoâng bieát teân cuûa baùu. Nhö vaäy, Khaùnh Hyû, chæ coù con cuûa phaùp thaân Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hoaëc caùc Thanh vaên... hoaëc caùc Boà-taùt ñaõ thaáy ñeá lyù caàu ñaïo Boà-ñeà. Ñöôïc baïn laønh chaân tònh giuùp ñôõ hoä trì môùi coù theå tin nhaän kho phaùp baûo naøy. Hoï kính meán saâu xa, chaúng theå naém baét ñöôïc phaùp baûo khoâng töông öng, cuõng coù theå nhaän duøng giaùo lyù chaân tònh töông öng Phaät phaùp, cuõng coù theå tu haønh ñoái vôùi taát caû phaùp, khoâng chaáp khoâng töôùng caùc haïnh Boà-taùt.

Khaùnh Hyû neân bieát, caùc loaøi höõu tình thaáp keùm nghóa laø keû thieáu nghe chaùnh phaùp

phaù hoaïi söï nghe chaùnh phaùp. Ngöôøi ngu si khoâng maét, laøm sao mong caàu kho baùu chaùnh phaùp. Giaû nhö coù gaëp ñöôïc, khoâng bieát kính troïng. Ñoái vôùi höõu tình khaùc coi nheï maø baùn reû, hoaëc taâm khinh thöôøng neân vöùt boû ñi.

Naøy Khaùnh Hyû, neáu keû haøng thòt, hoaëc keû gaùnh thaây cheát, hoaëc caùc thôï thuyeàn, hoaëc nhöõng keû baàn tieän nuoâi maïng baèng ngheà xaáu xa thì khoâng bao giôø caàu nhieàu traân baûo quyù giaù. Giaû söï gaëp ñöôïc khoâng töï nhaän duøng, ñöôïc ít giaù trò lieàn baùn cho ngöôøi hoaëc chaùn maø vöùt boû ñi.

Khaùnh Hyû neân bieát, haïng haøng thòt töùc laø khaùi nieäm veà taát caû ngoaïi ñaïo, cuõng laø caùc chuùng ñeä töû ngoaïi ñaïo. Caùc keû baàn tieän, ngöôøi sinh soáng xaáu xa, khaùc laø khaùi nieäm veà phaøm phu ngu si. Keû kia thöôøng luùn chìm trong ao buøn aùc kieán. ÔÛ taát caû thôøi gian tu haønh coù sôû ñaéc, öa töôùng troùi buoäc, haønh haïnh höõu töôùng, höôùng ñeán caùc coõi boû ñöôøng maø ñi. Khoâng theå mong caàu cuûa baùu Thaùnh phaùp. Giaû nhö gaëp ñöôïc khoâng theå nhaän duøng, hoaëc raát chaùn boû, hoaëc coi thöôøng maø cho ngöôøi.

Khaùnh Hyû neân bieát, neáu caùc Phaät töû haønh theo haïnh Phaät, vì muoán giöõ gìn möôøi löïc cuûa Nhö Lai, boán ñieàu khoâng sôï... voâ bieân Phaät phaùp khieán chaúng döùt maát, caàu ñöôïc kho baùu phaùp saâu nhö vaäy. Hoï ñoái vôùi kho baùu phaùp saâu nhö theá, phaùt khôûi töôûng quyù baùu, bieát caùch nhaän duøng, tinh taán chuyeân caàn, giöõ gìn khieán khoâng hoaïi maát.

Khaùnh Hyû neân bieát, chaúng phaûi daõ can coù theå hoïc ñöôïc tieáng roáng sö töû, phaûi laø sö töû con do sö töû chuùa sinh môùi coù theå hoïc ñöôïc tieáng roáng aáy.

Khaùnh Hyû neân bieát, noùi daõ can laø duï cho caùc phaøm phu ngu si taø kieán. Hoï chaéc chaén khoâng theå tinh taán sieâng naêng, phöông tieän hoïc tieáng roáng cuûa Chaùnh ñaúng giaùc Ñaïi sö töû. Caàn phaûi laø caùc ñeä töû Phaät sinh töø Chaùnh ñaúng giaùc Töï nhieân trí môùi coù theå tinh taán sieâng naêng tu hoïc tieáng roáng cuûa Chaùnh ñaúng giaùc Ñaïi sö töû. Nhö vaäy ñeä töû Phaät ñoái vôùi phaùp taøi quaû vò Giaùc ngoä cao toät môùi coù theå nhaän duøng.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, kyø dieäu thay! Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù theå taäp hôïp chuùng hoäi thanh tònh nhö theá.

Hy höõu thay! Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù theå nhoùm chuùng hoäi toái thaéng nhö theá, chuùng hoäi töï nhieân, chuùng hoäi khoù chinh phuïc, chuùng hoäi nhö Kim cang khoâng ñoäng khoâng chuyeån, khoâng roái, maø noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Khi aáy, Theá Toân baûo Xaù-lôïi Töû:

–OÂng ñaõ taùn thaùn hoaøn haûo veà coâng ñöùc cuûa chuùng hoäi. Luùc aáy, Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, coâng ñöùc cuûa chuùng hoäi chaúng phaûi con coù theå khen ngôïi. Vì sao? Nay chuùng hoäi naøy thaønh töïu voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc, nhö nuùi Dieäu cao khen chaúng theå heát ñöôïc.

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö oâng ñaõ noùi! Nay chuùng hoäi naøy thaønh töïu voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc thuø thaéng thanh tònh hieám coù. Chö Phaät Theá Toân neân xöng khen ngôïi coøn khoâng theå heát huoáng chi caùc höõu tình khaùc.

Naøy Xaù-lôïi Töû, trong chuùng hoäi naøy, khoâng phaûi söùc cuûa Phaät Theá Toân coù theå taäp hôïp, cuõng chaúng phaûi ñoái vôùi chuùng hoäi naøy Nhö Lai coù söï öa thích laøm cho hoï taäp hôïp maø do söùc caên laønh cuûa chuùng naøy, ñöôïc nghe danh Ta maø ñeán nhoùm hoäi. Laïi nöõa, ñaïi chuùng naøy khoâng vì Phaät ñeán cuõng chaúng phaûi thaàn thoâng cuûa Nhö Lai laøm cho ñeán, chæ do söùc caên laønh cuûa chuùng naøy töø söï giaùc ngoä phaùt ra maø ñeán ñaây, phaùp laø nhö vaäy. Neáu

Phaät Theá Toân muoán noùi dieäu phaùp saâu xa nhö theá, chaéc chaén coù caùc Ñaïi Boà-taùt nhö theá, töø caùc nöôùc Phaät maø ñeán nhoùm hoäi.

Naøy Xaù-lôïi Töû, chö Phaät Theá Toân ôû quaù khöù, vò lai, hieän taïi, hoaëc möôøi phöông caùc coõi, seõ khai thò taïng phaùp Boà-taùt saâu xa maàu nhieäm ñeå döùt taát caû nghi, aét coù ñaïi chuùng vôùi voâ löôïng, voâ bieân caùc coâng ñöùc toái thaéng thanh tònh nhö theá taäp hôïp. Neáu coù ñaïi chuùng voâ löôïng, voâ bieân caùc coâng ñöùc toái thaéng thanh tònh taäp hôïp, aét noùi taïng phaùp Boà-taùt saâu xa maàu nhieäm döùt taát caû nghi.

Khi aáy, Theá Toân baûo Thieän Duõng Maõnh Ñaïi Boà-taùt:

–Ta ôû nôi naøy vì caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt maø tuyeân noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khieán sieâng naêng tu hoïc. Söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa chuùng Boà-taùt nhö theá naøo? Neáu coù theå thoâng ñaït ñöôïc thaät taùnh caùc phaùp thì ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maàu nhieäm saâu xa khoâng theå noùi. Theo söï hieåu bieát trong caûnh giôùi cuûa caùc oâng baèng vaên cuù cuûa theá tuïc maø phöông tieän dieãn noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laøm cho caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt nghe roài tinh taán sieâng naêng tu hoïc.

Thieän Duõng Maõnh, chính saéc uaån chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; lìa saéc uaån chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; lìa thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, bôø kia cuûa saéc uaån khoâng phaûi laø saéc uaån; bôø kia cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån cuõng chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån. Nhö bôø kia saéc uaån, saéc uaån cuõng vaäy; bôø kia thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån, thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån cuõng vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, bôø kia cuûa saéc uaån khoâng phaûi laø saéc uaån neân noùi laø ly heä cuûa saéc uaån; bôø kia cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån cuõng chaúng phaûi laø thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån neân noùi laø ly heä cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån. Nhö bôø kia saéc uaån, saéc uaån cuõng vaäy. Noùi töï taùnh saéc uaån nhö theá laø noùi saéc uaån nhö taùnh cuûa noù, baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Nhö bôø kia thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån; thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån cuõng vaäy. Noùi töï taùnh thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån nhö theá; töùc noùi thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån nhö taùnh cuûa noù, baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Cuõng nhö saéc uaån nhö taùnh cuûa noù, baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc. Phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Nhö thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån nhö taùnh cuûa noù, baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, nhaõn xöù chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Lìa nhaõn xöù chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, bôø kia cuûa nhaõn xöù chaúng phaûi laø nhaõn xöù. Bôø kia cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng khoâng phaûi laø nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Nhö bôø kia nhaõn xöù cuõng vaäy, nhö bôø kia nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, bôø kia cuûa nhaõn xöù khoâng phaûi nhaõn xöù. Neân noùi ly heä cuûa nhaõn xöù, bôø kia nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng chaúng phaûi töùc nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Neân noùi ly heä nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, nhö bôø kia nhaõn xöù, nhaõn xöù cuõng vaäy. Noùi töï taùnh nhaõn xöù nhö vaäy, töùc noùi nhaõn xöù nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö bôø kia nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng vaäy. Noùi töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù nhö vaäy, töùc noùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Nhö nhaõn xöù nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy. Nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù nhö taùnh cuûa noù, baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, saéc xöù khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Lìa saéc xöù chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; lìa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, bôø kia cuûa saéc xöù chaúng phaûi saéc xöù; bôø kia thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng chaúng phaûi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Nhö bôø kia cuûa saéc xöù, saéc xöù cuõng vaäy; nhö bôø kia cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, bôø kia saéc xöù khoâng phaûi saéc xöù neân noùi ly heä cuûa saéc xöù; bôø kia thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng chaúng phaûi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù neân noùi ly heä cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; nhö bôø kia saéc xöù, saéc xöù cuõng vaäy.

Noùi töï taùnh saéc xöù nhö vaäy, töùc laø noùi saéc xöù nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc; nhö bôø kia thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng vaäy.

Noùi töï taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù nhö theá töùc laø noùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Nhö saéc xöù nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Nhö thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, nhaõn giôùi khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi cuõng chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Lìa nhaõn giôùi khoâng phaûi Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña. Lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, bôø kia cuûa nhaõn giôùi khoâng phaûi laø nhaõn giôùi. Bôø kia cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi khoâng phaûi nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi. Nhö bôø kia cuûa nhaõn giôùi, nhaõn giôùi cuõng vaäy. Nhö bôø kia cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi; nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi cuõng vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, bôø kia cuûa nhaõn giôùi khoâng phaûi laø nhaõn giôùi, bôø kia cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi neân noùi laø ly heä cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi.

Nhö bôø kia nhaõn giôùi, nhaõn giôùi cuõng vaäy. Noùi töï taùnh nhaõn giôùi nhö vaäy töùc laø noùi nhaõn giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Nhö bôø kia nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi; nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi cuõng vaäy. Noùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi töï taùnh nhö vaäy, laø noùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Nhö nhaõn giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö nhaõn giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc. Phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng laïi nhö vaäy.

Nhö nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, saéc giôùi khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Lìa saéc giôùi khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Lìa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-

ña.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, bôø kia saéc giôùi chaúng phaûi laø saéc giôùi. Bôø kia thanh,

höông, vò, xuùc, phaùp giôùi; cuõng chaúng phaûi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi. Nhö bôø kia saéc giôùi, saéc giôùi cuõng vaäy. Nhö bôø kia thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi cuõng vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, bôø kia saéc giôùi khoâng phaûi laø saéc giôùi neân noùi ly heä cuûa saéc giôùi, bôø kia thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi khoâng phaûi töùc thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi neân noùi ly heä cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi. Nhö bôø kia saéc giôùi, saéc giôùi cuõng vaäy.

Noùi töï taùnh saéc giôùi nhö vaäy, laø noùi saéc giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.

Nhö bôø kia thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi cuõng

vaäy.

Noùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi töï taùnh nhö vaäy, töùc laø noùi thanh, höông, vò,

xuùc, phaùp giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, nhaõn giôùi khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Lìa nhaõn thöùc giôùi khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, bôø kia nhaõn thöùc giôùi khoâng phaûi nhaõn thöùc giôùi. Bôø kia nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng khoâng phaûi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi. Nhö bôø kia nhaõn thöùc giôùi, nhaõn thöùc giôùi cuõng vaäy. Bôø kia nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi; nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, bôø kia nhaõn thöùc giôùi khoâng phaûi nhaõn thöùc giôùi neân noùi ly heä cuûa nhaõn thöùc giôùi, bôø kia nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi vaäy neân noùi ly heä cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi. Nhö bôø kia nhaõn thöùc giôùi, nhaõn thöùc giôùi cuõng vaäy. Noùi nhaõn thöùc giôùi töï taùnh nhö vaäy, töùc noùi nhaõn thöùc giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö bôø kia nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi; nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng vaäy. Noùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi töï taùnh nhö vaäy, töùc laø noùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö nhaõn thöùc giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Nhö nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, taát caû phaùp khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, lìa taát caû phaùp cuõng khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, bôø kia cuûa taát caû phaùp chaúng phaûi taát caû phaùp, nhö bôø kia taát caû phaùp, taát caû phaùp cuõng vaäy.

Thieän Duõng Maõnh, bôø kia taát caû phaùp töùc chaúng phaûi taát caû phaùp vaäy neân noùi ly heä cuûa taát caû phaùp. Nhö bôø kia cuûa taát caû phaùp taát caû phaùp cuõng vaäy. Noùi töï taùnh taát caû phaùp nhö vaäy töùc laø noùi taát caû phaùp nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö taát caû phaùp nhö taùnh cuûa noù baûn taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc, phaûi bieát Baùt-nhaõ

ba-la-maät-ña cuõng nhö vaäy.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng nöông vaøo saéc uaån, cuõng khoâng nöông thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng nöông nhaõn xöù, cuõng khoâng nöông nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng nöông saéc xöù cuõng khoâng nöông thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng nöông nhaõn giôùi cuõng chaúng nöông nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi. Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña khoâng nöông saéc giôùi cuõng chaúng nöông thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi. Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña khoâng nöông nhaõn thöùc giôùi cuõng khoâng nöông nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñoái vôùi taát caû phaùp hoaøn toaøn khoâng choã nöông.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ôû trong saéc uaån, khoâng ôû ngoaøi saéc uaån, khoâng ôû giöõa hai maø xa lìa; cuõng chaúng ôû trong thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån, chaúng ôû ngoaøi thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån, khoâng ôû giöõa hai maø xa lìa.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ôû trong nhaõn xöù, khoâng ôû ngoaøi nhaõn xöù, khoâng ôû giöõa hai maø xa lìa; cuõng khoâng ôû trong nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, khoâng ôû ngoaøi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, khoâng giöõa hai maø xa lìa.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ôû trong saéc xöù, khoâng ôû ngoaøi saéc xöù, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa; cuõng khoâng ôû trong thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, khoâng ôû ngoaøi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ôû trong nhaõn giôùi, khoâng ôû ngoaøi nhaõn giôùi, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa; cuõng chaúng ôû trong nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, chaúng ôû ngoaøi nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, chaúng giöõa hai beân maø xa lìa.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ôû trong saéc giôùi, khoâng ôû ngoaøi saéc giôùi, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa; cuõng khoâng ôû trong thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, khoâng ôû ngoaøi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ôû trong nhaõn thöùc giôùi, khoâng ôû ngoaøi nhaõn thöùc giôùi, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa; cuõng khoâng ôû trong nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, khoâng ôû ngoaøi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ôû trong taát caû phaùp, khoâng ôû ngoaøi taát caû phaùp, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng ôû trong taát caû phaùp, khoâng ôû ngoaøi taát caû phaùp, khoâng giöõa hai beân maø xa lìa.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø saéc uaån khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng; cuøng thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån cuõng khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuøng nhaõn xöù khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng; cuøng nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuøng saéc xöù khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng; cuøng thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng; cuøng thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuøng nhaõn giôùi khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng; cuøng nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi cuõng khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuøng saéc giôùi khoâng töông öng, chaúng khoâng töông

öng; cuøng thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi cuõng khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuøng nhaõn thöùc giôùi khoâng töông öng, chaúng khoâng töông

öng; cuøng nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuøng taát caû phaùp khoâng töông öng, chaúng khoâng töông öng.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, chaân nhö cuûa saéc uaån taùnh chaúng hö doái, taùnh chaúng ñoåi khaùc, nhö taùnh cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaân nhö cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, nhö taùnh cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña.

Chaân nhö cuûa nhaõn xöù taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaân nhö cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Chaân nhö cuûa saéc xöù taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaân nhö cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Chaân nhö cuûa nhaõn giôùi taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaân nhö cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Chaân nhö cuûa saéc giôùi taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaân nhö cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Chaân nhö cuûa nhaõn thöùc giôùi taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaân nhö cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Chaân nhö cuûa taát caû phaùp taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö cuûa noù, goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, taùnh saéc uaån aáy lìa saéc uaån. Vì sao? Chaúng phaûi trong saéc uaån coù taùnh saéc uaån, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Taùnh thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån aáy lìa thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån. Vì sao? Khoâng phaûi trong thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån coù taùnh thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña.

Taùnh nhaõn xöù aáy taùnh lìa nhaõn xöù. Vì sao? Chaúng phaûi trong nhaõn xöù coù taùnh nhaõn xöù, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Vì sao? Khoâng phaûi trong nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù coù taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Taùnh saéc xöù aáy lìa saéc xöù. Vì sao? Khoâng phaûi trong saéc xöù coù taùnh saéc xöù, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù aáy lìa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Vì sao? Khoâng phaûi trong thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù coù taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Taùnh nhaõn giôùi aáy lìa nhaõn giôùi. Vì sao? Khoâng phaûi trong nhaõn giôùi coù taùnh nhaõn giôùi, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi aáy lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi. Vì sao? Khoâng phaûi trong nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi coù taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Taùnh saéc giôùi aáy lìa saéc giôùi. Khoâng phaûi trong saéc giôùi coù taùnh saéc giôùi, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi aáy lìa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi. Vì sao? Khoâng phaûi trong thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi coù taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Taùnh nhaõn thöùc giôùi aáy lìa nhaõn thöùc giôùi. Vì sao? Khoâng phaûi trong nhaõn thöùc giôùi

coù taùnh nhaõn thöùc giôùi, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi. Vì sao? Khoâng phaûi trong nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi coù taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Taùnh taát caû phaùp aáy lìa taát caû phaùp. Vì sao? Khoâng phaûi trong taát caû phaùp coù taùnh taát caû phaùp, khoâng sôû höõu naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, töï taùnh saéc uaån lìa saéc uaån. Töï taùnh thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån lìa thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån. Töï taùnh lìa naøy goïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Töï taùnh nhaõn xöù lìa nhaõn xöù, töï taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Töï taùnh lìa naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Töï taùnh saéc xöù lìa saéc xöù, töï taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù lìa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Töï taùnh lìa naøy goïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Töï taùnh nhaõn giôùi lìa nhaõn giôùi. Töï taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi. Töï taùnh lìa naøy laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Töï taùnh saéc giôùi lìa saéc giôùi. Töï taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi lìa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi. Töï taùnh lìa naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Töï taùnh nhaõn thöùc giôùi lìa nhaõn thöùc giôùi. Töï taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi. Töï taùnh lìa naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Töï taùnh taát caû phaùp lìa taát caû phaùp. Töï taùnh lìa naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, saéc uaån khoâng coù töï taùnh saéc uaån. Thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån khoâng coù töï taùnh thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån. Khoâng töï taùnh naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña.

Nhaõn xöù khoâng coù töï taùnh nhaõn xöù. Nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù khoâng coù töï taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Khoâng töï taùnh naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Saéc xöù khoâng coù töï taùnh saéc xöù. Thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù khoâng coù töï taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Khoâng töï taùnh naøy laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Nhaõn giôùi khoâng coù töï taùnh nhaõn giôùi, nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi khoâng coù töï taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi. Khoâng töï taùnh naøy laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Saéc giôùi khoâng coù töï taùnh saéc giôùi. Thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi khoâng coù töï taùnh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi. Khoâng töï taùnh naøy laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Nhaõn thöùc giôùi khoâng coù töï taùnh nhaõn thöùc giôùi. Nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi khoâng coù töï taùnh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi. Töï taùnh khoâng naøy laø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Taát caû phaùp khoâng coù töï taùnh taát caû phaùp. Töï taùnh khoâng naøy laø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña.

